

VI „Vilniaus regiono keliai“
(Adresas (perkančioji organizacija))

PASIŪLYMAS
Lankstūs signaliniai stulpeliai
(pirkimo pavadinimas)

2016 m. kovo 10 d. Nr.1-102

(data)

Vilniaus

(vieta)

Tiekėjo pavadinimas	UAB „Keluva“, įmonės kodas 121543961
Tiekėjo adresas	Liepkalnio g. 83A, LT-02120 Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Direktorius Edmundas Fedaravičius
Telefono numeris	8 5 2123223
Fakso numeris	8 5 2123347
El. pašto adresas	info@keluva.lt
Produktų gamintojas ir kilmės šalis	Shindo Industry Co., LTD, P.Korėja

Pateikdami šį pasiūlymą, mes sutinkame su visomis konkurso sąlygomis, pirkimo dokumentuose ir jų prieduose pateiktais reikalavimais.

Kiekiai ir kainos:

Prekės	Prekių kiekis, vnt.	Signalinio stulpelio kaina be PVM, EUR (1 vnt.)	PVM	Signalinio stulpelio kaina su 21% PVM, EUR (1 vnt.)	Bendra pasiūlymo kaina (su 21% PVM), EUR
2	3	4	5	6	7
Lankstūs signaliniai stulpeliai	1000	13,48	2,83	16,31	16310,80
Viso:					16310,80

Bendra pasiūlymo kaina eurai su visomis tiekėjo išlaidomis be PVM (21%) – **13480,00 Eur t.y. trylika tūkstančių keturi šimtai aštuoniasdešimt Eur 00 ct. (suma žodžiais),**
PVM (21%) sudaro – 2830,80 Eur t.y. du tūkstančiai aštuoni šimtai trisdešimt Eur 80 ct (suma žodžiais),
viso su PVM (21%) - 16310,80 Eur t.y. šešiolika tūkstančių trys šimtai dešimt Eur 80 ct. (suma žodžiais),

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1	Išgaliojimas dėl generalinio direktoriaus funkcijų atlikimo 2009.09.02 Nr. A-1	1 psl.
2	VĮ Registrų centro LR juridinių asmenų registro pagrindinių duomenų išrašas	1 psl.
3	Ekspluatacinių savybių deklaracija lankstiems signaliniams kelių stulpeliams su vertimu į lietuvių kalbą	5 psl.
4	Ekspluatacinių savybių sertifikatas lankstiems signaliniams kelių stulpeliams su vertimu į lietuvių kalbą	9 psl.
5	Atitikties deklaracija 2016.03.10 Nr.1-103 signalinių stulpelių	1 psl.
6	Atgalinių atšvaitų parametrai	5 psl.
7	Lanksčių signalinių stulpelių pirkimo-pardavimo sutartis Nr. SD-151124-01 su vertimu į lietuvių kalbą	3 psl.

Mūsų pateiktame pasiūlyme konfidencialią informaciją sudaro:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1	Ekspluatacinių savybių deklaracija lankstiems signaliniams kelių stulpeliams su vertimu į lietuvių kalbą	5 psl.
2	Ekspluatacinių savybių sertifikatas lankstiems signaliniams kelių stulpeliams su vertimu į lietuvių kalbą	9 psl.
3	Lanksčių signalinių stulpelių pirkimo-pardavimo sutartis Nr. SD-151124-01 su vertimu į lietuvių kalbą	3 psl.

Pasiūlymas galioja iki mažos vertės pirkimo apklausos sąlygose numatyto termino.

Visos šiame pasiūlyme pateiktos kainos ir sąlygos bus įtrauktos į pirkimo-pardavimo sutartį.

Pasiūlymą rengė: Projektų vadovas Dalius Miklašavičius, tel. 8 687 21099

(vardas, pavardė, telefono Nr.)

Direktorius

(Pasiūlymą teikiančio asmens pareigos)

Edmundas Fedaravičius

(Vardas, pavardė)



UŽDAROSIOS AKCINĖS BENDROVĖS „KELUVA“
GENERALINIS DIREKTORIUS

Uždarnosios akcinės bendrovės „Keluva“
Direktoriui p. Edmundui Fedaravičiui

ĮGALIOJIMAS
DĖL GENERALINIO DIREKTORIAUS FUNKCIJŲ ATLIKIMO

2009 m. rugsėjo mėn. 02 d. Nr. A-1
Vilnius

Vadovaudamasis uždarnosios akcinės bendrovės „Keluva“ galiojančiais įstatais pavedu uždarnosios akcinės bendrovės „Keluva“ direktoriui atlikti nurodytų įstatų:

5.28 punkte nustatytas generalinio direktoriaus funkcijas - veikti Bendrovės vardu ir vienvaldiškai sudaryti sandorius, išskyrus atvejus numatytus Įstatų 5.31 p.;

Šis įgaliojimas įsigalioja nuo jo išdavimo momento ir galioja iki jo panaikinimo

UAB „Keluva“
Generalinis direktorius



(parašas, antspaudas)

Jonas Leišys





REGISTRŲ CENTRAS

VALSTYBĖS ĮMONĖ REGISTRŲ CENTRAS

Vinco Kudirkos g. 18-3, 03105 Vilnius, tel. (5) 2688 262, faks. (5) 2688 311, el.p.

info@registrucentras.lt

LIETUVOS RESPUBLIKOS JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRO
PAGRINDINIŲ DUOMENŲ IŠRAŠAS

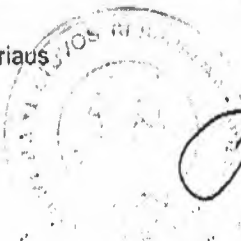
2014-06-10 16:16:45

Pavadinimas: Uždaroji akcinė bendrovė "KELUVA"
Juridinio asmens kodas: 121543961
Teisinė forma: Uždaroji akcinė bendrovė
Teisinis statusas: Teisinis statusas neįregistruotas
Buveinės adresas: Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Liepkalnio g. 83A
Įregistravimo data: 1992-08-27
Taisyklė, pagal kurią asmenys
veikia juridinio asmens vardu: Vienasmenis atstovavimas
Juridinio asmens vardu veikia vadovas
Vadovas: JONAS LEIŠYS, Direktorius
Įstatinio kapitalo dydis: 270693 Lt
Veiklos apribojimai: Neįregistruoti
Kontaktinė informacija:
Telefono numeris: 8 5 212 3223
Faksas: 8 5 212 3347
Elektroninio pašto adresas: lelsys@keluva.lt
Versija: 28 (2014-05-14)
Duomenų būklė: Pilnai sutvarkyti duomenys
Registro tvarkytojas: Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas

Išrašas tikras

2014-06-10 16:16:45

Dokumentą atspausdino:
Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus
Registro duomenų tvarkymo grupės
Vyriausioji specialistė



EGLE ZABARAUSKAITĖ



KOMANDA TIKRA

Sekretariatas

Administratore
Kristina Lomšargienė



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ

VI „Vilniaus regiono keliai“
(Adresatas (perkančioji organizacija))

2016 m. kovo 10 d. Nr.1-103
Vilnius

ATITIKTIES DEKLARACIJA

UAB „KELUVA“, įmonės kodas 121543961, Liepkalnio g. 83A, LT-02120 Vilnius, prisiimdama atsakomybę deklaruoja, kad:

SIGNALINIŲ STULPELIŲ ATŠVAITAI

parduoti UAB „Keluva“, atitinka mažos vertės pirkimo apklausos „Lankstūs signaliniai stulpeliai“ techninių sąlygų ir Lietuvos automobilių kelių direkcijos prie Susisiekimo ministerijos direktoriaus 2014 m. vasario 20 d. įsakymu Nr. V-69 patvirtintų „Automobilių kelių signalinių stulpelių techninių reikalavimų aprašo ir įrengimo taisyklių TRAT SST 14“ atgalinių atšvaitų techninius reikalavimus.

Deklaracija galioja UAB „Keluva“ nuolat tiekiamiems B grupės signalinių stulpelių atgaliniams atšvaitams.

Signaliniam stulpeliui su atgaliniu atšvaitu suteikiama bendra 3 metų garantija. Garantiniai įsipareigojimai netaikomi pažeidžiant signalinį stulpelį mechanškai.

Direktorius

(Deklaraciją teikiančio asmens pareigos)



Edmundas Fedaravičius

(Vardas, pavardė)

Avery Dennison® T-6500-EPG

High Performance Prismatic Grade Reflective Sheeting
Permanent Traffic Signage
Pressure Sensitive Adhesive for Aluminum

Data Bulletin # T-6500-EPG-Eur.

Dated: 07/00

Description:

Avery Dennison® T-6500-EPG Prismatic Grade Reflective Sheeting is a high performance, durable micro-prismatic retroreflective material. Its unique prismatic construction provides the highest level of reflectivity, designed for high efficiency. Meets applicable requirements for Prismatic Grade sheeting applications for retroreflective sheeting as proposed for a common European prismatic specification.

Construction:

Face Film:	High gloss
Adhesive	Permanent Pressure Sensitive
Linor:	Film

Warranted Photometric Performance:

Minimum Coefficient of Retroreflection (R_A) ($cd / lx / m^2$)

Observation Angle	Entrance Angle	White	Yellow	Orange	Green	Red	Blue	Brown
0.2°	5°	550	396	195	55	88	33	17
	30°	260	187	90	26	42	16	8
0.33°	5°	500	360	175	50	80	30	15
	30°	200	145	70	20	32	12	6
0.5°	5°	250	180	88	25	40	15	8
	30°	100	72	35	10	16	6	3
1°	5°	35	25	12	4	6	2	1
	30°	20	14	7	2	3	1	1
2°	5°	5	4	2	1	1.0	0.3	0.2
	30°	3.5	3	1	0.4	0.6	0.2	0.1

Colors & Specification Limits (Daytime):

T-6500-EPG sheeting will meet the color specifications set forth in EN 12899-1. These values are shown below.

Color	1		2		3		4		Luminance (Y%)	
	x	y	x	y	x	y	x	y	Min	Max
White	0.303	0.287	0.368	0.353	0.340	0.380	0.274	0.316	40	--
Yellow	0.498	0.412	0.557	0.442	0.479	0.520	0.438	0.472	24	45
Orange	0.550	0.360	0.530	0.370	0.581	0.418	0.516	0.394	12	30
Blue	0.144	0.030	0.244	0.202	0.190	0.247	0.066	0.208	1	12
Green	0.030	0.380	0.166	0.346	0.286	0.428	0.201	0.776	3	15
Red	0.613	0.297	0.708	0.292	0.636	0.364	0.558	0.352	3	10
Brown	0.430	0.340	0.430	0.390	0.550	0.450	0.610	0.390	1	6

The four pairs of chromaticity coordinates determine the acceptable color in terms of the CIE 1931 Standard Colorimetric System measured with Standard Illuminant D65 (geometry 45/0°).

Reflective Films Division

Avery Dennison® T-6500-EPG continued...

Other Specifications:

Consult your Avery Dennison Representative for information concerning additional world-wide specifications.

Physical Properties:

Outdoor Durability	Avery Dennison T-6500-EPG is warranted 10 years (3 years for orange) when properly processed and applied.
Minimum Surface & Ambient Air Application Temperature	18°C when applied with a squeeze roll applicator.
Application Surface	Flat surfaces only. Always pretest your specific substrate prior to application.
Service Temperature Range	-40°C to 82°C
Typical Film Calliper (w/adhesive)	430 µm to 456 µm
Shelf Life	One year when stored at the following temperature and conditions 20° - 25°C and 50% ± 5% R.H.
Other Tests:	T-6500-EPG meets all other requirements set forth in EN-12899-1 & ASTM D 4956-99 including Shrinkage, Flexibility, Liner removal, Adhesion, Impact resistance, Specular gloss and Outdoor weathering.

Application & Converting Information:

The following Avery Dennison literature will provide complete information to the user for proper application, storage, and other requirements and is available from your Avery Dennison representative, from the Avery Dennison web-site www.reflectives.averydennison.com, or on request:

Approved screen printing inks:

Ink Supplier	Ink Series	Ink System	Instructional Bulletins
Avery Dennison	4930 Inks	1 Part Solvent	#8.40
Avery Dennison	7TS™	1 Part Solvent	#8.37
Avery Dennison	10TS™	2 Part Solvent	#8.32

Sign Mounting /Orientation:

This prismatic sheeting does not require a special orientation for mounting and thus does not require an orientation arrow (datum mark).

Instructional Bulletins:	
Sheeting Care & Handling	#8.00
Substrate Requirements	#8.01
Application Techniques for PS Sheeting	#8.10
Steel Rule Die-Cutting	#8.20
Thermal Die Cutting	#8.20
Sign Cutting (Use T-6500-EPG Cuttable)	#8.25
Screen Preparation	#8.30
Troubleshooting Printing & Processing	#8.34

Color Availability:	
T-6500-EPG	White
T-6501-EPG	Yellow
T-6504-EPG	Orange
T-6505-EPG	Blue
T-6507-EPG	Green
T-6508-EPG	Red
T-6509-EPG	Brown
T-6527-EPG	Warboys Green

Warranty:

Refer to the appropriate Avery Dennison product warranty available from your Avery Dennison representative.

Avery Dennison / Traffic & Safety
Rijndijk 86, PO. Box 118
2394 ZG Hazerswoude - The Netherlands
Tel +31 71 3421500 - Fax +31 71 3421538



www.reflectives.averydennison.com

DD # T-6500-EPG-Eur. — Page 2



Avery Dennison® T-6500-EPG

**Aukšto Intensyvumo Deimantinio Lygio
Šviesą atspindinti plėvelė
Pastovi Eismo Ženklų Sistema
Jautrus Spaudimui Limpa prie Aliuminio**

Techniniai parametrai # T-6500-
EPG-Eur.

Data: 07/00

Apibūdinimas:

Avery Dennison T-6500-EPG Deimantinio Lygio Šviesą atspindinti plėvelė yra aukšto intensyvumo ilgalaikė mikro-deimantinė šviesą atspindinti medžiaga. Jos unikali prizminė konstrukcija suteikia aukščiausią atspindėjimo lygį, sukurtą aukštam intensyvumui. Atitinka bendrojoje Europos prizminėje specifikacijoje nustatytus reikalavimus keliamus analogiškai Deimantinio Lygio šviesą atspindinčiai plėvelei.

Konstrukcija:

Plėvelės paviršius	Aukšto atspindėjimo
Rišli medžiaga	Jautri pastoviam spaudimui
Idėklas:	Plėvelė

Garantuojamas Fotometrinis Intensyvumas:

Minimalus šviesos atspindžio koeficientas (R_A) ($cd / lx / m^2$)

Stobėjimo Kampas	Apšvietimo Kampas	Balta	Geltona	Oranžinė	Žalia	Raudona	Mėlyna	Ruda
0.2°	5°	550	396	195	55	88	33	17
	30°	260	187	90	26	42	16	8
0.33°	5°	500	360	175	50	80	30	15
	30°	200	145	70	20	32	12	6
0.5°	5°	250	180	88	25	40	15	8
	30°	100	72	35	10	16	6	3
1°	5°	35	25	12	4	6	2	1
	30°	20	14	7	2	3	1	1
2°	5°	5	4	2	1	1.0	0.3	0.2
	30°	3.5	3	1	0.4	0.6	0.2	0.1

Spalvos & Specifikacijos Limitai (Dienos metu):

T-6500-EPG plėvelė atitiks spalvos specifikaciją nustatytą EN 12899-1. Šios vertės yra pateikiamos žemiau.

Spalva	1		2		3		4		Skaistis (Y%)	
	x	y	x	y	x	y	x	y	Min.	Maks.
Balta	0.303	0.287	0.368	0.353	0.340	0.380	0.274	0.316	40	—
Geltona	0.498	0.412	0.557	0.442	0.479	0.520	0.438	0.472	24	45
Oranžinė	0.550	0.360	0.630	0.370	0.581	0.418	0.516	0.394	12	30
Mėlyna	0.144	0.030	0.244	0.202	0.190	0.247	0.066	0.208	1	12
Žalia	0.030	0.380	0.166	0.346	0.286	0.428	0.201	0.776	3	15
Raudona	0.613	0.297	0.708	0.292	0.636	0.364	0.558	0.352	3	10
Ruda	0.430	0.340	0.430	0.390	0.550	0.450	0.610	0.390	1	6

Keturių chromatiškumo koordinatės nulemia priimtą spalvą pagal CIE 1931 Standartinę Kolorimetrinę Sistemą esant standartiniam apšvietimui D65 (geometrija 45/0°).

Avery Dennison® T-6500-EPG tęsinys...

Kitos Specifikacijos:

Pasikonsultuokite su savo Avery Dennison Atstovu dėl informacijos susijusios su papildomomis pasaulinėmis specifikacijomis.

Fizinės Savybės:

Patvarumas	Avery Dennison T-6500-EPG suteikiama 10 metų garantija (3 metai oranžinei) esant tinkamam apdorojimui ir laikymui.
Minimali Paviršiaus ir aplinkos oro temperatūra uždėjimui	18°C kuomet uždedama naudojant spaudimo volelio tipo aplikatorių.
Uždėjimo Paviršius	Tik plokščiam paviršiui. Visada iš anksto patikrinkit specifinį pagrindą prieš
Paviršiaus temperatūra	Nuo -40°C iki 82°C
Tipinis plėvelės storis (w/lipnus)	430 µm iki 455 µm
Laikymo Terminas	Vieneri metal laikant esant šiai temperatūrai ir sąlygoms 20° - 25°C ir 50% ± 5% R.H.
Kiti testai:	T-6500-EPG atitinka visus kitus reikalavimus, nustatytus EN-12899-1 & ASTM D 4956-99 įskaitant Susitraukimą, Lankstumą, Įdėlio pašalinimą, Lipumą, Poveikį

Uždėjimo & Pasikeitimo Informacija:

Ši Avery Dennison literatūra pateiks išsamią informaciją vartotojui apie tinkamą uždėjimą, laikymą ir kitus reikalavimus ir ją galite gauti iš savo Avery Dennison atstovo, Avery Dennison tinklapyje www.reflectives.averydennison.com, ar pagal prašymą:

Ekranui naudojami rašalai:

Rašalo Tiekėjas	Rašalo Serija	Rašalo Sistema	Instrukcija
Avery Dennison	4930 Rašalas	1 Dalies Tirpalas	#8.40
Avery Dennison	7TS™	1 Dalies Tirpalas	#8.37
Avery Dennison	10TS™	2 Dalų Tirpalas	#8.32

Ženklo Montavimas/Orientacija:

Šis deimantinis dengimas nereikalauja specialios orientacijos montavimui, taigi, nereikalauja ir orientacijos rodyklės ((tam tikro dydžio žymės).

Instrukciniai Biuleteniai:	
Plėvelės priežiūra	#8.00
Reikalavimai paviršiui	#8.01
Priklipavimo būdas PS plėvelei	#8.10
Pjovimas plieniniu peiliu	#8.20
Terminis pjovimas	#8.20
Ženklo pjovimas(Naudoti T-6500-EPG)	#8.25
Ekranų paruošimas	#8.30
Spausdinimo ir apdirbimo problemų sprendimai	#8.34

Galimos Spalvos:

T-6500-EPG	Balta
T-6501-EPG	Geltona
T-6504-EPG	Oranžinė
T-6505-EPG	Mėlyna
T-6507-EPG	Žalia
T-6508-EPG	Raudona
T-6509-EPG	Ruda
T-6527-EPG	Worboys žalia

Garantija:

Atitinkamo Avery Dennison produkto garantijos telraukitės pas savo Avery Dennison atstovą.

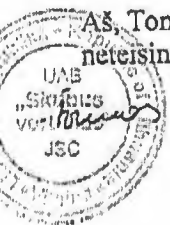
Avery Dennison / Eismas & Saugumas



DB # T-6500-EPG-Eur.—Pol. 2

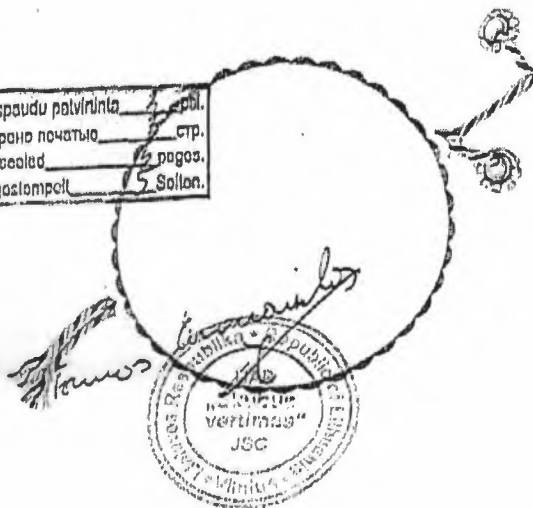


Aš, Tomas Černiauskas, išvertęs šį dokumentą, tvirtinu, kad esu susipažinęs su atsakomybe už neteisingą vertimą pagal LR BK 235 str.



Tomas Černiauskas

Susaguli ir antspaudu patvirtinta	2 psl.
Сшито и запечатано початком	2 стр.
Fastened and sealed	2 pages.
Gehaftet und gestempelt	2 Seiten.



Vertimų biuras „Skubus vertimas“

Pylimo g. 2-108 (UAB "Skubus vertimas"), Vilnius Tel./faks.: +370 5 212-69-75
www.skubusvertimas.lt, info@skubusvertimas.lt



KOPIJA TIKRA
Biuro administratorė
Kristina Lomsargienė